HELVECIA

AÑO IX.—NÚM. 637 | Director FRANCISCO CHABALGOITY | Nueva Helvecia, Sábado 5 de Marzo de 1921 | Administrador MANUEL SEÑORANS ITURRALDE | PORTE PAGADO

Propiedades rurales

Aumento en el aforo

En este bendito país, la creación de impuestos o recargo a los mismos, es una cosa tan natural, que ya no nos causa asombro, aunque si bien es cierto la protesta siempre subsiste, aunque sin mayor trascendencia para remediar el mal.—Así, pués, sin provocar sorpresa, ha sido general el clamor que se levanta en la República ante el aumento que se ha operado en el aforo de la contribución de propiedades rurales.

Vano será el gritar.—Habrá que resignarse a la realidad.—Y esperar que vuelvan mejores tiempos.—Cuando se gaste menos; cuando las arcas del Estado no se vean asediadas por tanto requerimiento de dinero para afrontar un Presupuesto aplastador, entonces quizas, se aminore la mortificante carga que pesa sobre el contribuyente. — Pero, quizás ese día esté aun distante en llegar, en virtud de la marcha que llevan los encargados de la cosa pública.—Sin embargo, no hay que cruzarse de brazos.—Hay que hacerles comprender—aunque el éxito que se desea obtener sea dudoso—de la necesidad de no ser exigentes con quienes, debido a sus esfuerzos o intereses que poseen, son factores de riqueza y progreso.—Es menester dispensar mayores consideraciones a la campaña. Eso de crear impuestos y aumentar aforos no es laborar en aras de la felicidad pública.--Los hombres de gobierno que así proceden dan una triste idea de su capacidad intelectual para dirijir los destinos de una nación.—Cualquiera, sin echárselas de estadista puede hacer lo que actualmente hacen nuestros financistas o gobernantes.—Desgraciadamente, los pueblos no alcanzan su bienaventuranza procediendo sus hombres diri gentes a la manera que acontece en nuestra nación.

Por consiguiente es preciso reaccionar.

Hay que volver máquina atrás. De lo contrario es inminente una catástrofe.

¡Triste verdad!...

SOBRE LO MISMO...

Los recargos excesivos

El Directorio Nacionalista ha enviado a las autoridades departamentales de esa colectividad la siguiente circular:

«De diversos extremos del país, se dirijen a esta corporación propietarios rurales de posición modesta, haciendo sentir su alarmada queja por los nuevos aforos que se elevan, en algunos casos, como ocurre en ciertas zonas de Maldonado a cifras agobiadoras.

El directorio del partido nacional cree que no debe callar su comentario frente a esas respetables solicitaciones del interés privado, como que la acción de los partidos en el sena de una sociedad organizada no puede limitarse al simpie litigio alrededor de las urnas electorales.

Las cuestiones económicas reclaman entre nosotros creciente atención, debiendo ser, el legítimo bienestar de los ciudadanos de todas las filiaciones, uno de los motivos esenciales del esfuerzo político sanamente inspirado.

Por eso juzga este directorio que sirviendo el interés general, las autoridades nacionalistas de campaña deben prestar su desinteresado concurso a los contribuyentes, concurriendo a evidenciar el excesivo recargo que representan los nuevos aforos, establecidos en circunstancias en que los frutos sufren un desmedro de 40 % y cuando está en baja el valor de la propiedad rural, a la que mal puede tasarse por el precio de los días prósperos».

Debe subrayarse esta actitud de la corporación directiva del partido del llano. El oficialismo en el afán inmoderado de satisfacer la voracidad creciente de sus adeptos busca empeñosamente recursos y lo recarga todo

Encarece de este modo el costo de la vida y lleva a todas partes las consecuencias deplorables de sus extravios económicos.

Hacen bien, pues, las autoridades nacionalistas en oponer se a la obra del oficialismo.

El país debe defenderse de los zarpazos del interés político.

Ricardo Garzon

Ha causado en Montevideo dolorosa impresión como esta por, el inesperado fallecimiento del señor Ricardo Garzón, quién desde temprana edad se consagró a la literatura.

Hace poco Garzon, fundaba la importante revista artística «Tierra de Artigas».

Haya paz en la tumba del periodista caído.

Prometeo encadenado

El Dr. X. colaborador de nuestro colega metropolitano «La Razón» ha dicho lo que sigue, por considerar de interes lo reproducimos:

«El futuro Presidente del Consejo Nacional de Administración, actuará en el mismo, como un Prometeo encadenado».

Y en verdad que el presagio no lo consideramos equivocado. Después del fracaso del conato de acuerdo entre los consejeros electos por el Partido Colorado, el señor Batlle no ha de disfrutar en el sena del alto cuerpo, de una posición muy ventajosa. Los vieristas, quizá por aquello de que,—como decía «El Día».—«el mayor insulto que podría inferirsele a un hombre, era el de llamarlo vierista», han resuelto continuar siendo vieristas.

De modo que vieristas serán algunos miembros del Consejo y vieristas serán tambien los cuatro ministros dependientes de aquél, mal que le pese a don José Batlle.

Falta pués, el nuevo Hércules que ha de libertar a Prometeo.

Los vinos salteños

Una cosecha óptima

Expresa un colega salteño que con la terminación de la vendimia en aquella zona, puede coustatarse que se obtendrá un resultado óptimo por la cantidad de la producción. Calcúlase que la cosecha de uva de este año llegará a 1 300.000 Kilogramos, contra 700.000 recolectada el año pasado.

Como en el departamento de nuestra capital la cosecha de uva también ha sido grande, no ha salido del Salto ni un solo Kilo de uva para la elaboración de vino, excepción de la llamada de mesa, la cual ha sido verdaderamente sabrosa y de calidad insuperable.

«Las abundantes lluvias caídas últimamente—agrega el colega salteño,—si bien no han perjudicado mayormente la cosecha como en un principio se creyó, han aguado bastante la uva dando el mosto actualmente una graduación de 9 a 10 cuando la uva salteña ha tenido siempre 12 grados.

«Por consiguiente, este año, los vinos salteños tendrán una graduación menor que en otros, sobre todo comparados con los del año anterior, algunos de los cuales—como el que elaboró el señor Carmelo Porcaro—alcanzaron a 18 grados y 46 centigrados.»

SECCIÓN POÉTICA

¡GRACIAS!...

AL Sr. ANDRES R. PARIENTE

Me cuentas en un soneto, de tu colonia encantada,
Del ambiente perfumado que aromatiza ese eden;
Con sus mieles, con sus flores, por tu pluma retratada,
A mis ojos se presenta, maravillosa también...

¿Cómo hablarte de la mía, mi Colonia bien amada,
Si color falta mi pluma, si inspiración a mi sien?...
Más... escucha: mi colonia vive siempre acariciada,
Por el estuario orgulloso, que es de los pobres sostén...

Las endechas de sus aguas, de niña me adormecieron,
Y en sus playas bendecidas, mis cansados ojos vieron
Por vez primera, celajes de nácar y de rubí...

Por eso, en noche callada, cuando escucho su cadencia,
Me parece voz querida, que está burlando la ausencia...
Perdona, sin conocerte, te estoy hablando de mí!...

ZULEMA CESTAU RODRIGUEZ.

Colonia Española, Marzo 2 1921.

RETRIBUYENDO

(AL Sr. ANDRES R. PARIENTE)

Eres poeta gentil y delicado,
Qué de mi patria cantas la belleza,
Y vienes con hidalga gentileza
Tus flores, a mi paso a derramar...
¡Como me enorgullecen tus palabras,
A mis auras, mis flores, y mi suelo,
Cuando sé, que te dió la luz el cielo,
Más bello que el Señor quiso crear!

Nada hay que pueda solazar mi alma
Como sentir en boca de un hispano
Que admira de este suelo americano
Mi adorada República Oriental
Que si otros la encontraron *pequeñita*!
Yo la miro perfecta, la hallo grande,
¡Como mi corazón de amor se expande!
¡En mi pecho le he alzado un pedestal!

ABIGAILA CESTAU RODRIGUEZ.

3 2-21.

Las orejas comprometedoras

Ya las orejas no sirven solamente para oir o para hacerse el sordo, haciéndolas de «mercader», que dice el viejo adajio. Sirven para la identificación de una persona.

El criminalista berlinés señor Nelken ha demostrado que no hay dos orejas iguales y con ello, que conociendo una oreja y dando con su propietario éste y no otro puede serlo de esa oreja.

De aquí en adelante, ellas serán un dato de identidad casi tan valioso como las impresiones dijitales, con la diferencia que los dedos dejan su huella por doquier y las orejas no.

Cierto que las orejas, cuando son muy largas—por ejemplo, la de los burros—y se interponen entre la luz y una superficie, dejan una fugaz huella de sombra, pero para eso son burros y peor para ellos si el señor Nelken ha hecho el descubrimiento que comentamos.

Incidente sangriento

El conocido escritor y periodista melense, Casiano Monegal ha dado muerte de cuatro balazos al ingeniero agrónomo Héctor Suárez.

Parece que las causas del incidente han sido debido a una grave cuestión de familia.

El suceso como es de suponer, ha causado intenso pesar en la sociedad de Melo.

Manos con tinta

Para mis amigos los tipógrafos

No hay manos más honradas, mas envidiables y mas bondadosas que las ásperas y rugosas que mueven los tipos de imprenta en rápido movimiento. Yo me he detenido muchas veces respetuosamente ante los humildes que, con un componedor y un original, van colocando con simetría las letras, y me ha parecido entonces ver todo lo grande de esas manos honradas que nunca están sucias a pesar de estar siempre cubiertas de tinta. El periodísta tiene en el tipógrafo su colaborador, su amigo, su hermano. Sin él el pensamiento humano no volaría en forma de diarios y libros por todos los ámbitos mundiales. El pone en juego su maestria noble y las ideas no permanecen en los estrechos límites de un pliego de papel.

Da forma clara a los obscuros signos del periodista y los echa a volar, a recorrer regiones vírgenes a donde no había llegado una luz civilizadora.

Las manos con tinta tienen todo mi respeto y no puedo soportar que se les llame sucias.

¡Envidiable suciedad la que se desprende de la tinta de imprenta! Manos sucias son las que perfumadas y enguantadas, no se alargan jamas en ademán fraternal a los que sufren; manos repugnantes son las que a fuerza de no hacer nada adquieren la viscosidad de las babosas. Manos bellas, manos que yo estrecho con respeto, son las que llenas de honrosos callos aprietan un componedor.

¡Manos con tinta, manos hermosamente buenas, yo os saludo con afecto, con envidia!

María Hierro

LA POBLACION DEL PAIS

EN 1920

La población del país el 31 de Diciembre de 1919 ascendía a 1.462.887 habitantes y el 31 de Diciembre de 1920, según datos estadísticos, a 1.496 000 arrojando un aumento de 11.772 a favor del último año.

Claro está que estos datos pueden ser susceptibles de algunas rectificaciones sin mayor importancia.

El tenor Caruso

Ha soportado—según noticias telegráficas—una tercera operación para sacar pus de la caridad de la pleura.

Los doctores anuncian que Caruso está mejorando.

En la Argentina

Descarrilamiento de un tren

Informan de Buenos Aires que el tren rápido del Central Argentino que se dirigía al Rosario al llegar a Coronel Aguirre descarriló, tumbándose la locomotora, un furgón y dos vagones, resultando muerto el maquinista Gallini y herido un pasajero.

La forma en que descarriló la locomotora, atravesándose en la vía, impidió el descarrilamiento del resto del convoy, que de haberse producido habría causado más víctimas.

El accidente se debió a un caballo muerto en la vía.

Un buen estímulo

Ha sido remitido a la Asamblea por el Consejo Nacional de Administración, un mensaje solicitando autorización para disponer de la suma $ 50.000 que se destinarían para lo siguiente: $ 28 000 para ser distribuidos exclusivamente en premios en dinero en las exposiciones nacionales agropecuarias, 12.000 pesos para premios en dinero de la Exposición Internacional de Ganadería que organiza la Asociación Agropecuaria e Hípica del Salto y 10 000 pesos para premios y gastos de organización de expociones de agricultura e industrias.

El Consejo Nacional de Administración determinará las condiciones en que esos premios han de ser concedidos, debiendo exigir que en las exposiciones nacionales agropecuarias se destine al fomento de la granja, la mitad del subsidio que se otorgue.

Del Dr. M. F. Langón

Tratamiento de la neumonia con "Cecropia Peltata"

(Continuación)

Observación XXVI. — Anibal Re..., 5 años. Examino a este niño el 16 de Junio de 1918. Su enfermedad empezó ayer con escalofríos, cefalalgia tos, fiebre. Todos los síntomas y signos clínicos que observo me indican que se trata de una neumonia del P. I. Tratamiento: 30 grs. de Extracto fluído de Cecropia Peltata. Resultado: todos los síntomas mejoraron rápidamente y la temperatura de 39 1/5 cayó a las 48 horas de iniciar el tratamiento a 36 3/5.—El 19 de Junio el enfermito estaba apirético (36 4/5) y el pulso en 90. Se trata de otro caso de neumonia que bajo la influencia de la C. P. abortó a las 48 horas de tratamiento y al tercer día de enfermedad.

Observación XXVII. — Pedro Ad..., 14 años. El 20 de Junio de 1918, visito a este enfermo que desde antes de ayer está con fiebre, malestar y chuchos. Examen: T. 39 4/5; P. 130; macidez en el P. I.; estertores finos; soplo tubario. Diagnóstico: Neumonia. Tratamiento: 40 grs. de Extracto fluído de Cecropia a tomar en 24 horas.—El 22 (a. m.), el enfermo estaba apirético: T. 36 4/5. No podría negarse que en esta neumonia que abortó al segundo día de tratamiento y entre el cuarto y quinto de enfermedad, que el Extracto fluído de C. P. tuvo una acción eficaz.

Observación XXVIII.—Herminia Spin..., 20 años. Soy llamado en la mañana del 23 de Setiembre de 1918. La enferma siente desde ayer una cefalalgia intensa y una puntada en el costado izquierdo del tórax. Lengua saburral. Nada en la garganta. T. axilar 39 4/5; P. 120. Macidez en la base del P. I.; estertores crepitantes; respiración soplante. Por la tarde: T. 40 2/5; P. 132; soplo P. I. Diagnóstico: Neumonia. La enferma orinó 50 grs. en 24 horas. Tratamiento: cocimientos de hojas de Cecropia Peltata a tomar cada dos horas.

Setiembre 24: estado general gravísimo; T. 41 1/5; P. 130; inconciencia, delirio. Se pudieron reunir 200 grs de orina en 24 horas: albúmina 0 grs. 85 centgrs.

Setiembre 25: incontinencia de orinas. T. 40 4/5; P. 117. Ha tomado hasta ahora 60 grs. de hojas de Cecropia.

Setiembre 26: orina abundante, se pudieron juntar 3.100 grs. que contenian 1 gr. de albúmina por litro. Hice consulta médica con el Doctor C. Brito Foresti, quien confirmó el diagnóstico de esta enferma.

Setiembre 27: Se ha producido la crisis. T. 37; P. 104; orina 3.300 grs.—En los días subsiguientes la enferma continuó en apirexia, restableciéndose perfectamente y desapareciendo totalmente la albúmina de su orína.

Resumen: caso gravísimo de neumonia tratado exclusivamente con cocimientos de hojas de Cecropia Peltata (60 grs en 60 horas) y que curó al cuarto día de iniciarse el tratamiento y al quinto del comienzo de esa enfermedad.

Observación XXIX.—René At..., 3 años Me llaman el 14 de Octubre de 1918. Hace 2 días que la niña tiene fiebre, agitación y tos. Actualmente encuentro: T. 39 4/5; P. 183; R. 51; estertores crepitantes en abundancia; macidez y soplo en el P. D. Diagnóstico: neumonia. Tratamiento: vendajes húmedos calientes e infusiones de C. P. (15 grs. de hojas en 24 horas). Evolución: Octubre 15, T. 38; P. 125; R. 33.—Octubre 16; T. 36 4/5; P. 111.—Octubre 17; T. 36 4/5; P. 106. En suma: neumonia tratada con infusiones de hojas de C. P. y que curó al segundo día de tratamiento y al cuarto de iniciarse la enfermedad.

(Continuará)

Sangriento suceso

Asesinato de un periodista

En Buenos Aires acaba de producirse un grave hecho de sangre.—Fué víctima del suceso José M. Chaya de 35 años, casado, director del diario «Al Hawi» organo de la colectividad árabe. Chaya se encontraba en su casa, donde están instaladas la redacción e imprenta, cuando entró de improviso Mayál Chacar de 26 años, quien iba a pedir explicaciones por los conceptos vertidos en algunos sueltos en que se aludia a su tío. El director expresó a Chacar que únicamente conversaria con su pariente respecto al asunto. Esto enfureció al reclamante, quien tomando una botella la arrojó a aquél. En el acto Chacar extrajo una pistola y apuntándole a Chaya le descerrajó dos tiros. Una bala le hirió en la región abdominal, determinando el deceso enseguida.

Al oir las detonaciones la esposa de la víctima, que se encontraba en la imprenta, corrió al escritorio y se tomó en lucha con Chacar tratando de desarmarlo. El homicida hizo un tercer disparo. el proyectil rozó el brazo derecho de la señora.

Fernando J Carballo

Próximo remate

Para el 12 del corriente a las 9 de la mañana, el activo martillero don Fernando J. Carballo anuncia el remate de las existencias de la estancia de la sucesión de don Cándido Newton. en Miguelete, próxima a Conchillas.

Dichas existencias comprenden animales vacunos. yeguarizos, lanares y porcinos; máquinas y útiles de labranza y gran número de muebles diversos.

LOS NARANJALES DE SALTO

Una gran producción

Este año, parece que la produccion de la naranja en Salto sería inferior a la anterior.

Los compradores, dice un colega de aquella ciudad enterados de ello, se apresuraron a interesarse por la producción haciendo importantes compras, en la forma que es habitual, por montes o por chacra, quedando a cargo del comprador las eventualidades a que puede estar expuesta la cosecha.

En cuanto a los precios a que se han finiquitado esas operaciones, no es posible dar detalles, porque sucede con la naranja, lo mismo que con los demás productos: no todos los agricultores quieren dar el dato y la mayor parte, por lo contrario se manifiesta interesada en guardar reserva, por razones comerciales, fáciles de comprender.

Sin embargo, agrega el colega, podemos informar que este año se han pagado mejores precios que el anterior,

Hay montes que en 1920 fueron vendidos a 3.000 pesos y este año se ha pagado por ellos de cuatro mil a cuatro mil doscientos.

Según nuestros informes, termina diciendo, hasta la fecha se han hecho operaciones por más de cien mil pesos, lo que denota por si solo el interés revelado por parte de los compradores.

Aeroplano gigante

Comunican de Milan que el ingeniero Caproni declaró al corresponsal de «The Daily News» que el nuevo aeroplagigante cuya construcción ha terminado recientemente, pesa 24.500 kilos.

Está provisto de ocho motores con 3.200 caballos de fuerza

Su cabina central mida 66 pies de largo y caben en ella cien pasajeros.

Este aparato tiene tres series de planos y una capacida de carga de 1 500 pies cuadrados.

NO COLEGA, NO

Nuestro colega local, dice en un suelto de su último número, que se relaciona con manifestaciones por nosotros vertidas, que hablan de la participacion del comisario Werner como miembro de su redacción; que estamos mal informados. Nosotros, seguros de lo contrario, nos apresuramos a manifestar al colega, que no estamos erroneamente informados, puesto que lo que afirmamos, nos han dicho ellos mismos desde sus propias columnas. Si el colega no quisiera creer en nuestra palabra, lo invitamos a que recorra la colección de su periódico y no muy lejos, hallará confirmada nuestra palabra. Conque colega, no estamos equivocados, no.

La exposición de Durazno

Según informaciones que nos dá la prensa montevideana, ha resultado todo un éxito la Exposición feria, realizada en Durazno.

Las ventas ascendían al segundo día de iniciada a la cantidad de 110.000 pesos. Los precios pagados por el ganado, dicen haber sido muy buenos.

Reducción de tarifas para los despachos de la prensa

La Dirección del Correo Central, ha modificado las tarifas telegráficas en vigor para los servicios destinados a la prensa de toda la República, debiendo cobrarse en lo sucesivo a siete milésimos y medio la palabra.

La resolución fué adoptada por haberse reconocido que era conveniente prestar apoyo a la misión de cultura que realiza la prensa, y además, porque esa redución de tarifas no perjudica en gran parte a las rentas de la repartición.

ARRENDAMIENTOS

En Soriano

Don José A. Fontana dió en arrendamiento al señor Ramón Saldúa, 177 hectáreas de campo situada en la 7 a sección de Soriano, a razón de $ 6.73 la hectárea, por el término de 1 año.

Por la misma causa

Reclamábamos días pasados la falta de un número de nuestro colega de Colonia «La Acción», que no llegó a nuestra casa, como habitualmente lo hace. Al respondernos una preguntita que hacíamos, sobre donde estaba la falta, dice el colega: «Enviamos con toda religiosidad nuestra hoja a todos los colegas con quienes mantenemos canje». Y agrega: «HELVECIA habrá de decirnos por que no llegó a nuestras manos su número 634». Habríamos de responder con las mismas palabras que ellos, pero, para evitar redundancias, diremos que por la misma causa. ¿Quién la investiga?

Graves sucesos en la Argentina

Comunican de Córdoba—dice un diario de Montevideo—que anoche se declaró la huelga general como acto de protesta contra el gobierno.

Los estudiantes se adhirieron a esa huelga.

La policía, temiendo que ocurran disturbios, ha adoptado medidas de seguridad.

La fábrica Liebig's

Suspensión de faenas

Telegramas recibidos de Colón (R. A.) informan que el Directorio local de la Fábrica Liebig's ha recibido telegraficamente la orden desde Londres de suspender las faenas hasta nuevo aviso debido al malestar porque atraviesa el mercado de carnes europeo. Es de sentir que con la realización de esta medida, quedarán sin trabajos millares de obreros.

BIOGRAFO

Como anunciamos en nuestra anterior edición para la función cinematográfica a realizarse mañana se ha concertado un magnífico programa, que indudablemente, ha de dar por resultado un lleno tan completo como el que hubo el domingo anterior.

Las películas que serán exhibidas son, en primer término «Glucksmann Journal N.º 3», actualidad un acto. Luego la grandiosa película dramática, desempeñada por el notable actor William S. Hart, titulada «Bisagras del infierno», en 10 35 partes. En última parte va una divertida comedia en que actúa el popular Cacaseno, titulada «Su único padre».

Por la tarde habrá matinée, programa para la gente *menuda*.

Concejo Auxiliar de Administración

DE NUEVA HELVECIA

Estado demostrativo de los Ingresos y Egresos habidos durante el mes de Febrero de 1921.

INGRESOS

A saldos que pasan del mes de Enero de 1921.		
Empréstito Ley 6 de Julio de 1920	$	365.39
A saber de Rentas Generales	»	7539.70
	$	7905.09

INGRESOS

A Patentes de Rodados	$	160.00
» Chapas » »	»	1.80
» » » automóviles	»	78.00
» Registro General de ventas	»	17:50
» Proventos de Cementerios	»	5.00
» Testimonios y certificados	»	0.50
» Libretas para Circulación de Automóviles	»	1.00
» Libretas para Chauffeur	»	2.00
» Permiso para alambrar	»	0.50
» Permiso para espectáculos públicos	»	5.00
» permiso para rifar	»	5.40
» » transferencias de vehículos	»	4.00
» Impuesto de 1 o/o	»	9.73
» Montepío	»	5.80
» Impuesto a las entradas Espectáculos Públicos	»	59.29
Suma	$	8260.61

EGRESOS

Por sueldos	$	305.00
» alquileres	»	20.00
» Gastos de Oficina y Eventuales	»	11.64
Por Vialidad Rural	»	467.45
» » Urbana y Obras	»	51.50
Por Alumbrado	»	110.37
» Salubridad y limpieza	»	10.10
Por remesas al Concejo Dptl. de Administración impuesto de 1 o/o	»	9 73
Por impuesto Montepío	»	5.80
	$	991.59

Por saldos que pasan al mes de Marzo 1921 a saber:

Empréstito Ley 6 de Julio de 1920	$	68.94
De Rentas Generales	»	7200.08
Igual	$	8260.61

Nueva Helvecia, Febrero 28 de 1921 *Andrés Prieto*, presidente; *Agustín Mullarini*, secretario.

ANECDOTA

Entre las muchas anécdotas que acerca de D. Práxedes Sagasta, se cuenta que en cierta ocasión se presentó el jefe de los liberales españoles en Palacio, para asistir a una solemnidad, vestido de uniforme de gala y ostentado una espléndida banda.

Los palatinos, al verle revestido con aquella conderación que ninguno de ellos poseía, se apresuraron a preguntarle a qué orden correspondía.

—No lo sé—replicó D. Práxedos, fijándose por primera vez en la banda.—De estas cosas está encargada mi hija. Cuando me visto, suele colocar sobre una silla la condecoración que he de llevar y yo me la pongo.

Como la nueva insignia había intrigado tanto en Palacio, cuando D. Práxedes volvió a su domicilio le pregunto a su hija:

—Oye, Esperancita, ¿qué condecoración es ésta?

Miróle con asombro la actual condesa de Sagasta y exclamó sonriendo:

—¡Pero papá, si te has puesto las «caídas» de mi vestido!

Hay que tener en cuenta que en aquel tiempo las mujeres llevaban magníficas cintas de gran anchura ceñidas al talle y cuyos extremos descendían por detrás hasta cerca del borde de la falda.

Fiestas del trabajo

Para el día 19 del corriente mes ha quedado fijada la fecha para el 40 remate feria Nacional de ganadería a celebrarse en el local Antonio D. Ribeiro, en La Laguna, por el acreditado martillero señor Fernando J. Carballo. Se cuenta para este torneo con importantes consignaciones.

Local Paso Perseverano

Es este acreditado local, establecido en las costas del Río San Salvador, departamento de Soriano, se efectuará el 7.º remate feria el día 24 del corriente mes. Para esta fiesta del trabajo ya han sido hechas muchas y muy importantes anotaciones de ganado para el catálogo.

FOOTBALL

El encuentro de mañana

Mucho entusiasmo ha despertado entre los afectos al popular balompié, el anuncio del encuentro entre los footballers Saucense y de nuestra localidad.

Se dice que el cuadro visitante es de reconocido como *bravo* en aquella localidad y como le tenemos bastante fé a los nuestros—no sabemos si será por nuestro espíritu localista—preveemos un encuentro interesante y hasta nos atreveríamos a afirmar—si nadie nos dice Jeremías—que la mejor parte la llevarán los de casa (modestia aparte).

Y como decimos, que el encuentro prometro resultar interesante, es casi demás manifestar que el ground de Nacional, será el punto donde se congregará casi toda nuestra población, que como es artamente sabido es muy afecta al arte de la «patada».

Cuando ya habíamos escrito las líneas que anteceden, se nos comunica que por resolución de último momento, se ha resuelto postergar para el 20 del corriente, la venida del cuadro de Juan L. Lacaze

Como se vé, no tenemos mañana programa.

La Asamblea de Artesanc

Para esta noche están convocados por segunda y última vez a Asamblea General, los socios del Club Sportivo Artesano.

Esta sesión se realizará con cualquier número de socios que asista y en ella se adoptarán importantes resoluciones.

Vida social

Silenciosamente

Te amaré en silencio,
te amaré callando,
sin palabras, sin gestos.

Guardaré en mi alma
el tesoro de tu amor
como el avaro guarda.

Te amaré en silencio
y cerraré los ojos
callando el sufrimiento.

Te amaré callando,
te amaré en silencio
y... seguiré esperando!...

Irma Camera Penovi.

El concurso de "La Noche"

Ya todos han hablado. No ha quedado un colega que no haya dicho una palabra, sobre el gran concurso nacional de bellezas femeninas, pue organiza el importante colega metropolitano «La Noche». Han salido de todos los ámbitos del país, nombres de mujeres lindas a luz. La soberbia belleza de la mujer uruguaya, está en un período de lucha; de una lucha intensa por el puesto que la consagre en el sitio preferente. De nuestro rinconcito, de aquí, donde a nosotros nos parece, parodiando a Falco que están «las más bellas del mundo», hay un ramillete regio de estas flores?. Nombraremos algunas que podríamos decir candidatas del gran concurso? De seguro que al hacerlo incurriremos en una falta, puesto que nuestra bellas mujeres son tantas, que sería difícil enumerarlas a todas. Pero, pidiéndoles perdón a las que omitamos su nombre, el cronista va a citar a Elvira Rufener, Florita Bratschi, Rosita Mendaña, María Luisa Bourda, Florita Stutz, y... no enumeremos más, porque la lista sería interminable. Esperemos la hora del comienzo del gran concurso de las sesenta mujeres lindas del uruguay y aprontémonos para dar nuestro voto.

Centro Helvético

Para esta noche han sido convocados a la Asamblea General Extraordinaria los socios del Centro Helvético. Como hay asuntos de importancia para resolver, no dudamos que asistirá gran número de los asociados que se interesan por la buena marcha de nuestro centro social.

Enlaces

Ha quedado concertada para el mes corriente la boda de la señorita Ignacia Orgoroso con el joven Renée Salles.

Viajeros

Regresó de Montevideo don de pasó una larga temporada el joven Alejandro Paternain.

- De la misma ciudad vino la señorita María Predari.

—Regresó a San José la señorita Bernardina Orgoroso.

—Estuvieron de Colonia Es pañola las señoritas Juana y Exequiela Nieves.

—Regresó de Montevideo el joven Arturo Stutz.

—Del mismo punto el joven Santiago González.

—Nos visitó de Costa del Colla el hacendado señor Juan Cárdenas acompado de su hijo Uberfil.

—Regresó de Colonia el señor Eduardo Duarte (hijo).

—De la misma ciudad llegó el señor Alfredo Arce.

—Estuvo en ésta el señor Leoncio Espinosa.

—Procedente de Costa del Colla nos visitó el joven Adan Cárdena.

—Procedente de Cufré estuvo en ésta el señor Secundino Viera.

—Regresó a Santa Lucía el señor Alfredo Rüfener.

Carlos A. Jourdan médico cirujano. Consultas de 8 a 12 y de 2 a 5. En el consultorio del doctor Laso.

Enfermos

Fué sometida a una delicada operación quirúrgica, por los doctores Olaves Amaro y Jourdan, la señora Fructuosa Peña de Perdomo, obteniendo el más satisfactorio resultado.

—Fué a Montevideo donde será sometida a una operación quirúrgica la señorita Elcira Hodel.

Notas mundiales

La calles de Londres están alumbradas por 70.000 faroles.

Las patatas crudas rayadas son uno de los mejores remedios contra las quemaduras.

Se calcula que durante los últimos diez y ocho años. se han extraído de las minas del sur de Africa, más de ochenta toneladas de diamantes.

Los turcos consideran el ámbar como un preservativo infalible contra los malos efectos de la nicotina y de ahí viene la costumbre de hacer de ámbar la boquilla de las pipas.

En algunas regiones de la China se emplean los cerdos para arrastrar pequeñas carretas.

Aunque la vida de la seta se cuenta por horas nada más, su florecimiento dura lo bastante para que un insecto tenga tiempo de poner un huevo y de que de él nazca otro insecto que vaya a colonizar otra seta.

Dicese que las flores sacan del suelo doscientas veces su propio peso en agua durante su vida.

Sección comercial

PRECIOS LOCALES

Gallinas de 9.00 a a 1.00
pollos 0.60 a 0.70
Huevos 40

Crema butirométrica.—Su precio establecido es de $ 0.85

Queso.—Se cotiza entre $ 0.38 a 0.40 fresco según clase y 0.00 a 0.60 seco.

Manteca.—Se cotiza de 0.40
Cera.—0.00
Miel.—0.40

Profesionales

Eduardo Duarte (hijo)—Procurador.—Ha abierto su escritorio en esta localidad calle 18 de Julio entre 25 de Agosto y Colón y ofrece sus servicios al público ya sea en defensas judiciales, tramitación de Sucesiones, Testamentarías, como también para cualquier gestión ante las Oficinas de la Administración Pública.

Germán Greising.—Cirujano-dentista.—Consultas de 8 a 12 y de 2 a 6.—Nueva Helvecia.

Vicente Alvarez — Pintor de obras. Se encarga de todo trabajo concerniente al ramo. Calle Guillermo Tell entre Avenida del Puerto y Berna.

Feliciano P. Werner Tenedor de libros. Lleva libros de acuerdo con la ley. Se encarga de hacer rubricar los libros. Nueva Helvecia.

Dr. M. Olaves Amaro.—Médico cirujano.—Horas de consulta: de 9 a 11 y de 2 a 5.—Todos los días, excepto los domingos por la tarde.—Nueva Helvecia

Dr. Ernesto Gonzalez Arce—Médico cirujano.—Ha abierto su consultorio en la calle Berna—casa propiedad de don Carlos Laitano. Horas de consulta todos los días de 9 a 11 y de 14 a 17. Los Domingos de 9 a 11.

LA URUGUAYA
de GERMANO y ZABALA
NUEVA HELVECIA

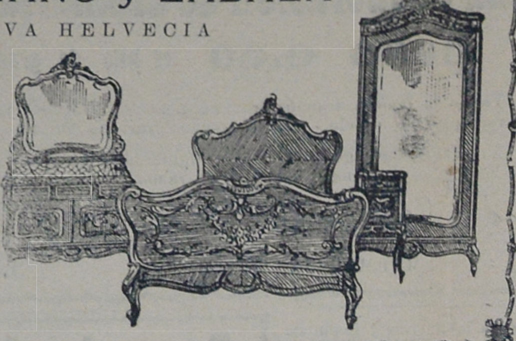
Fabrica de muebles

y sillas a vapor

carpinteria

colchonería

y cajonería fúnebre



Hotel «Progreso»
de P. Lacava (hijo)

Excelentes comodidades para pasajeros y familias—Cuenta con dos coche y auto Overland.—Teléfono: Las dos compañías. Uruguay 431. San José.

Relojería Suiza
— DE —
RICARDO INGOLD
Especialista en trabajos complicados
25 de MAYO 462—MONTEVIDEO

"ARTIGAS"
Peluquería y perfumería
— DE —
JOSE M. COLLAZO

Definitivamente se ha establecido en la calle 18 de Julio frente a Castiglioni.

Almacén "EL IDEAL"
de Antonio M. Fraga

Participo a la numerosa clientela de este acreditado almacén y despacho de bebidas, y al público en general, que seguiré sirviéndolos con artículos de superior calidad, a precios que no admiten competencia.

Así mismo participo al público que he resuelto dedicarme a la compra y venta de queso, manteca, aves, huevos, y demás productos del país.

Colonia Suiza -- Teléfono núm. 15

Banco de la República O. del Uruguay
MONTEVIDEO

Fundado en el año 1896

CAPITAL AUTORIZADO . . . . $ 25.000.000.00
CAPITAL INTEGRADO 20.335.559.15

Casa Central: Calle Zabala esquina Cerrito

AGENCIAS: Aguada: Avenida General Rondeau, esquina Valparaiso.—Paso del Molino: Calle Agraciada número 963.—Avenida General Flores: Avenida General Flores, número 2206.—Unión: Calle 18 de Julio, número 205.—Cordón: Avenida 18 de Julio, número 1650, esquina Minas.

SUCURSALES:—Artigas, Canelones, Carmelo, Colonia, Dolores, Durazno, Florida, Fray Bentos, J. Batlle y Ordóñez, Lascano, Maldonado, Melo, Mercedes, Minas, Nueva Helvecia, Nueva Palmira, Pando, Paso de los Toros, Paysandú, Rivera, Rocha, Rosario, Salto, San Carlos, San José, Santa Rosa del Cuareim, Sarandí del Yí, Sarandí Grande, Tacuarembó, Tala, Treinta y Tres y Trinidad. Cardona, Aigua, Santa Lucía, S. Gregorio y Medinas Corrales

Operaciones del Banco

Cuentas corrientes a oro y a plata; Caja de Ahorro; Caja de Ahorros con Alcancías, Cajas de Ahorros a plazo fijo con libreta; Depósitos a plazo fijo; Adelantos en Cuentas Corrientes y en Vales; Descuentos de Documentos Comerciales: Préstamos con garantía hipotecaria a los agricultores, pequeños ganaderos, lecheros, etc., amortizables en cinco años de plazo; Préstamos con garantía a los ganaderos para poblar sus establecimientos, con amortizaciones dentro del plazo máximo de treinta meses. Préstamos especiales para la adquisición de semillas y para los trabajos de esquila, Cartas de crédito; órdenes, transferencias y giros sobre el exterior y sucursales del interior; Cobranza de cupones, dividendos, letras y pagarés, encargándose de remitir su importe al punto que se le designe Custodia de Títulos de Deuda y de Propiedad y otros valores; Compra y venta de títulos; Préstamos con caución de títulos de Deuda Pública u otros valores, etc.

A partir del 1.º de Octubre de 1920 regirán los siguientes tipos de intereses:

SE COBRARA

Cuentas Corrientes................	8 por 100
Vales	6 1/2 por 100 al 7 1/2 por 100
Vales con dos firmas o garantía de Deuda Pública	6 1/2 por 100 al 7 1/2 por 100
Préstamos Hipotecarios	7 por 100
Préstamos especiales con garantía..	Convencional.

SE ABONARA

Cuentas Corrientes a oro Hasta	$ 100.000.00	1 por 100
Depósitos a la vista a oro »	» 100.000.00	1 por 100
Caja de Ahorros ..... »	» 50.000.00	3 por 100
Caja de Ahorros con Alcancias .... »	» *1.000.00*	*máximo 6 por 100*
Libretas de Caja de Ahorros a Plazo .... Fijo (a vencer cada seis meses) .... »	» *50.000.00*	*4 1/2 100*
Cajas de Ahorros, mayores sumas		Convencional.

Las sumas mayores de $ 1.000.00, en Cajas de Ahorros con Alcancías, no devengarán interés por el exceso.

En las cuentas antes mencionadas sólo se abonará interés cuando hayan transcurrido, por lo menos 90 días desde la apertura de la cuenta. En éste caso, el interés se liquidará; desde el primer día de constituído el depósito.

Plazo fijo a tres meses..........	Hasta $ 50.000.00	3 1/2 por 100
Plazo fijo a seis meses..........	Hasta » 50.000.00	4 por 100
Plazo fijo a un año..........	50.000.00	4 1/2 por 100
Mayor plazo		Suma Convencional.

Por los depósitos a *plata* no se abonará interés.

Horas de Oficina

Desde el 1.º de Marzo hasta el 30 de Noviembre, de 9 a 12 y de 14 a 16.—Desde el 1.º de Diciembre hasta el 28 Febrero, de 8 a 11 y de 15 a 17.

Ley Orgánica del Banco de la República O. del Uruguay, del 17 de Julio de 1911.

Artículo 12.—La emisión tendrá prelación sobre las demás deudas simples del Banco.

El Estado responde directamente de la emisión, depósitos y operaciones que realize el Banco.

J. A. HERRERA *Gerente.*

LA VENCEDORA
FABRICA DE MUEBLES A VAPOR
Carpintería, Colchonería y Cajonería Fúnebre
— DE —
Emilio Naviliat y Hnos.
(Antigua casa de J. Martelletti)

En esta casa recientemente abierta, encontrará el público un completo surtido de mueblería de todas clases.

Cuenta con un completo servicio fúnebre, desde el más lujoso al más modesto.

Se hace toda clase de trabajos de carpintería, construcciones, etc., etc.

NUEVA HELVECIA

Desnatadoras
"Alfa-Laval"
Repuestos y aceites especiales Alfa-Laval

Cuajo y Colorante Barnekow
Tela y aros para queso
Tarros de acero para crema y leche

Pidan catálogos y precios a

Goldkuhl & Brostrom, Lda.
URUGUAY 1028 MONTEVIDEO

o a nuestros agentes en campaña

¿Porqué me mira Vd.?

¡Seguro de que le agradará mi traje, verdad? ¡Pues, si desea Vd. vestir con elegancia como yo visto, es cosa muy sencilla:

Mande hacer Vd. sus trajes en la "Casa Siniscalchi" que es donde yo me visto y lo conseguirá

Gran Sastrería, Mercería y Sombrerería
Casa especial en trajes sobre medida

¡Novedades, siempre novedades en todos sus ramos. Sus mercaderías son insuperables sus precios son incompetibles. Visiten la casa y se convencerá.

Calle 18 de Julio entre Colón y 25 de Agosto

FRANCISCO J. SINISCALCHI.

Nueva Helvecia.

2 grandes premios
en la Exposición Agrícola-Industrial Sud-Americana

que recientemente ha tenido lugar en Montevideo, y a la que han concurrido las grandes industrias de Sud-América

LA SOCIEDAD ANONIMA
Cervecería Montevideana
ha obtenido la más alta clasificación

PREMIO CAMPEON **por la cerveza**
PREMIO CAMPEON
por Extracto de Malta

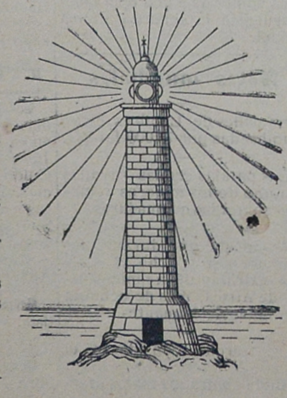
El Extracto de Malta Montevideana

Es el mejor alimento tónico conocido, recomendado por todos los facultativos nacionales

Café de Malta y Cerveza Valdivia

Productos especiales de la SOCIEDAD ANONIMA
Cervecería Montevideana
Unico agente en COLONIA SUIZA
CONRADO A. GUBLER

Fábrica de creolina y productos químicos
— DE —
Juan Hein



Jabones de todas clases
Garrapaticidas
Venenos para envenenar cueros y para matar hormigas
Aguas fuertes para los lavados de ropas
Pinturas para marcar ovejas
Frescorales para techos de zinc y otros objetos
Grasas para carros autos y camiones
NUEVA HELVECIA

Lechería "La Higiénica"
de Laitano & García

Este establecimiento recientemente abierto al público, ofrece el artículo en incompetibles condiciones, tanto por la higienización como por la baratura de su precio.

REPARTO A DOMICILIO

¿Está Vd. fatigado?

Visite Vd. sin pérdida de tiempo el gran
'Hotel Suizo'

Reune todas las condiciones de confort e higiene de las construcciones modernas; es el predilecto de los turistas de buen gusto.

ANDRES LEICHT
COLONIA SUIZA